

ЯЗЫК КАК ЯВЛЕНИЕ КУЛЬТУРЫ

Элективный курс

9 класс

Составитель: Баймулова Л.Н.

учитель иностранных языков

Пояснительная записка

В северокавказском федеральном округе внедряется в жизнь уникальная для России национальная политика, которая предполагает как воспитание уважения к людям других национальностей, так и изучение и сохранение собственной культуры и языка. Основой межнациональной политики являются общечеловеческие ценности, объединяющие разные народы.

В то же время все более актуальным в современных условиях демократического развития страны, стремящейся к более широким контактам в мире, становится изучение иностранных языков.

Овладение иностранным языком помогает школьникам понять общность мирового культурного процесса и осознать особую роль в нем национальной культуры каждого народа, в том числе и своего.

В связи с этим важно обучение иностранному языку как средству общения для понимания школьниками общности мирового культурного процесса и осознания особой роли в нем культуры каждого народа, в данном случае народов Северного Кавказа.

Практика показывает, что применение регионального национального компонента на внеурочных занятиях и уроках иностранного языка стимулирует интеллектуальную и эмоциональную сферы личности учащихся, способствует психологической комфортности на занятиях, повышению мотивации к изучению как иностранного языка, так и родной культуры, а в конечном итоге и творческой самореализации личности.

Целенаправленное использование регионально-национального компонента содержания обучения иностранному языку стимулирует развитие интеллектуальной эмоциональной сфер личности учащихся.

Курс направлен на дальнейшее развитие лингвистических способностей детей, знакомству с культурой разных народов, освоение учащимися образцов и ценностей культуры народов средствами иностранного языка, приобретение детьми необходимых умений и навыков для конструктивного общения.

Курс нацелен на воспитание у учащихся толерантности, уважения и интереса к другой языковой культуре, развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей.

Курс предполагает практическую подготовку к межкультурному взаимодействию, адаптации в иноязычной среде и культуре

Курс предлагает изучение материалов по этнокультуре, статей из газет и журналов о жизни ,взаимоотношениях ,традициях народов ,населяющих Северный Кавказ, Ставропольский край.

Курс учит читать ,понимать ,использовать полученные знания для ведения дискуссии на английском языке, моделировать жизненные ситуации, готовить проекты и презентации..

Данный курс включает обзорную информацию по темам(на таких занятиях применяются академические формы обучения школьников) и

практикумы (где предпочтение отдается индивидуальной творческой работе) Разнообразие предлагаемых заданий направлено на развитие умений работать в группе, правильно распределять роли при подготовке и работе над проектами и презентациями

Курс рассчитан на 34 учебных часа.

Цели элективного курса:

1. Формирование системы лингвострановедческих знаний и умений
2. Повышение межкультурной грамотности учащихся и развитие умений использования языка как средства межкультурной коммуникации.
3. Совершенствование языковой компетенции
4. Формирование представления о мире как о едином пространстве во всем многообразии культур, где язык выступает как средство межкультурного общения

Ожидаемые результаты обучения

Учащиеся должны уметь:

- читать с полным пониманием тексты документов, с пониманием общей идеи или с целью извлечения нужной информации, тексты из периодической печати на английском языке и аутентичные тексты;
- сравнивать, анализировать различные материалы и реферировать их;
- работать со специальной терминологией и понимать её;
- овладеть первичными навыками перевода документов;
- написать короткое эссе, включающее аргументы своей точки зрения, а так же статью, репортаж, письмо (150-170 слов);
- участвовать в дискуссии на английском языке, слышать собеседника и правильно реагировать на его речь или моделировать заданную ситуацию (10-15 фраз);
- спонтанно высказываться по изученной теме (5-8 фраз), аргументировать своё мнение или подготовить и представить сообщение по заданной тематике (15 фраз);
- провести проектную работу в группах (распределить роли, обязанности, задания, вести поиск материалов, представить проект).

Методы и приёмы обучения

1. Предъявление материала:
 - ситуативность;
 - объяснение;
 - слушание и повторение.
2. Тренировка:
 - словарная работа;
 - чтение материала;
 - проверка понимания с помощью различных упражнений типа: ответить на вопросы, «правильно – неправильно», закончить предложения,

множественный выбор, подтвердить утверждение предложением из текста, перевести, соотнести и т.д.;

– парная или групповая работа.

3. Практика:

– моделирование заданной ситуации;

– проектная работа;

– презентация, обсуждение, проведение интервью или опроса;

– письменная работа в виде эссе, письма, статьи.

Сообщения в устной и письменной речи должны соответствовать заданной тематике, быть логично построенными с использованием адекватной лексики и грамматических структур и содержать аргументированные высказывания и личную точку зрения. В неподготовленной устной речи грамматические и лексические ошибки не учитываются, если они не мешают общему пониманию и коммуникации.

Содержание курса

Тема 1 *Этикет в культуре общения народов Кавказа (3ч.)*

Знакомство с этикетом в культуре общения у разных народов: особенности гостеприимства, формулы приветствия, прощания, жесты и мимика.

Нравственные нормы и стереотипы в общении и взаимоотношениях между людьми, принятые в культурах разных народов.

Тема 2 *Великие открытия (3 ч)*

Знакомство с великими открытиями, ставшими достоянием всего человечества:

бумага, канализация, фарфор, радио, компьютер и т.д.

СМИ в жизни британцев и россиян: что мы смотрим и читаем.

Тема 3 *Национальный транспорт и средства передвижения. (2ч.)*

Традиционные виды транспорта у разных народов . Разнообразие и назначение транспорта.

Тема 4 *Игры и игрушки народов мира (4ч.)*

Знакомство разнообразием народных подвижных и настольных игр
География и история происхождения спортивных игр (футбол ,шахматы, баскетбол и др.) и игрушек. Любимые игры и игрушки
«**Football**» (*набивание мяча*)

England is the motherland of football. It is a game played between two teams of eleven players. They kick a ball around a field trying to score a goal. The team with the most points wins. This game is popular in our country and all over the world.

«**Siberian cones**» (*метание теннисных мячей в корзину*)

Siberia is rich in pines. Everybody knows its pleasant smell of the cones and their medical properties. But it's hard to get it from the pine tree. So in the competition we shall try to throw the cones to the basket.

«**Cheese-racing**» (*катание обруча*)

English people are very proud of their traditions and carefully keep them. Cheese racing is one of the most popular games. The participants start at the top of the hill. They run down the hill behind the roll of cheese. The man who runs faster with his cheese is the winner. Let's imagine that we are in England and take part in cheese-racing.

«**Juggling balls**» (*жонглирование двумя мячами*)

It's known that the history of the game "Juggling balls" began many years ago in a small village in Byelorussia. Taking hot potatoes out of the stove men tried to catch them to the table with the help of juggling.

Instead of potatoes you will have balls. So the next task for you is juggling balls.

«**Gather and deliver**» (*собираение в корзину, находящихся на равном расстоянии друг от друга фруктов по количеству членов команды*)

It's interesting to know that there is one day a year when all Americans stay at home with their families and eat a big dinner. This is Thanksgiving Day which is celebrated in autumn when the harvest is gathered. So in this game each of you must pick up the fruit into the basket.

«**Bowling**» (*сбивание мячом кеглей*)

The history of this game began many years before our era. The objects like balls and skittles were found in ancient Egypt. The modern kind of this game appeared in the USA at the end of the 19th century.

«**British tea**» (*переливание воды с помощью чайной ложки из одной чашки в другую*)

Tea being a tradition with the British, the day starts with a cup of tea. There are two tea breaks at work - at 11 a.m. and 4 p. m. (but it's 5 o. clock tea at home).The Englishman drinks tea when he is cold. He drinks tea when he is hot. He dinks tea before going visiting and has tea at his guests.

«**A Caucasian rope**» (*перетягивание каната*)

Many years ago people in Caucasus lived in different conditions and should have to survive and be powerful.

Вопросы к тексту:

4. In what game men try to kick the ball?
5. What game was named after a well-known animal?
6. In what game participants start at the top of the hill?
7. What game is connected with the famous English tradition?
8. This game has come from Siberia.

9. The history of this game began in a small Byelorussian village many years ago.
10. In what game we use balls and skittles?
11. This game has come from Northern Caucasus.
12. This game is for those who like chocolate.
13. This game has come from America and connected with the holiday Thanksgiving Day.

Тема 5 Фольклор, сказки, мифы, легенды разных народов (7ч.)

Знакомство с народным и литературным творчеством народов мира.
Характеристика особенностей национальных героев и персонажей.

Материалы для занятия <http://skazka.bombina2.ru/legend.php>

Тема 6 Художественное искусство и народные промыслы (2 ч.)

Особенности, сходства и различия в народных промыслах и искусстве.

Знакомство с художественным, декоративно – прикладным искусством и народными промыслами разных народов.

Гжель, Хохлома, Палех, Жостово.

Тема 7 Праздники народов мира. (6ч.)

История и содержание праздников народов мира, народов ,населяющих Ставропольский

Russian holidays

As in the whole world, Russian people love celebrating their holidays. Celebrations in Russia reflect many aspects of its history, culture and traditions. Some Russian festivities are official public holidays and government offices, schools and banks have their days off. These are New Year (January, 1st – 5th), Orthodox Christmas (January, 7th), Defender of the Motherland Day (February, 23rd), International Women’s Day (March, 8th), Spring and Labour Day (May, 1st), Victory Day (May, 9th), Russia Day (June, 12th), National Unity Day (November, 4th) and Constitution Day (December, 12th).

The Russians usually celebrate holidays with plenty of food and presents. The most popular holiday is New Year’s Day. Russian people decorate fir-trees, cook delicious meals, make fireworks. All children wait for Father Frost and his granddaughter Snegurochka to get presents from them. On Christmas people visit their relatives and friends and tell fortunes.

Defender of the Motherland Day is also known as Men’s Day because all Russian men and boys, active servicemen and war veterans get warm greetings and special presents from their families, friends and colleagues. International Women’s Day has been celebrated in Russia since 1913 and it is the day for all mothers,

sisters, wives, daughters and girlfriends. Spring and Labour Day appeared in Russia on the 1st of May in 1890 after the strike of Chicago workers who demanded an 8-hour working day.

Victory Day is a sacred and dramatic holiday for Russia. The whole country commemorates millions of victims of the Great Patriotic war. Russia Day became a national holiday after the Declaration of Sovereignty was adopted in 1991. And National Unity Day commemorates the liberation of Moscow from Polish occupation in 1612 and it is celebrated with parades. Constitution Day is a celebration of the adoption of the Russian Federation Constitution in 1993.

Unofficial Russian holidays are also observed. There are religious and foreign celebrations among them: Old New Year (January, 14th), St. Valentine's Day (February, 14th), Orthodox Easter Sunday, Maslenitsa, Cosmonaut's Day (April, 12th), Halloween (October, 30th) and Mothering Sunday (in November).

Some Russians celebrate the New Year according to the Julian calendar that was used in Russia before 1918 and they call this holiday Old New Year. Easter is always celebrated with painted eggs and church services. Maslenitsa is a holiday of meeting the Russian spring with such rituals as eating pancakes and burning a dummy of winter.

Тема 8 Национальная кухня и этикет застолья(2ч.)

Особенности традиционной кухни разных народов. Традиции застолья у народов Европы, Азии. Сходства и различия.

Назначение и разнообразие домашней утвари и посуды.

<http://www.alleng.ru>

The Scottish kitchen has appeared as a result of complex (difficult), long and inconsistent development under influence of many foreign kitchens (at first print have left викинги, and then French), which though is not only national Scottish, кельтской, but at the same time carries obvious features of an

(different) basis for cooking of the best products and most known food in the world. Immense fields

and the hills create conditions for manufacture beef, mutton ; in cold lakes, transparent rivers and seas, washing Scotland, the salmon, trout and моллюски is found; in fertile ground are cultivated grain cultures, excellent (different) vegetables, for example, potato, and juicy berries. On all these components the perfect

Scottish kitchen famous originality.

Fertile grounds, climate and ancient Scottish agricultural traditions, the methods копчения and соленья create an excellent smoked products, cookies, bread, jams and fruit candies, and also famous all over the world temples is based.

The culinary traditions of Scotland have begun, as well as in many other countries, with cooking on open fire, with a hot dish, of meat, vegetables and grains preparing stage by stage in the large pot with water. These early methods of preparation of food have rendered the large influence on the Scottish cookery, and many similar dishes exist till now, for example, chicken in a pot, beef in beer.

Table manners.

Guests of honour are seated to the right of the host or hostess.

The guests are recommended not to take their seats until the hostess and the guest of honour are seated and you are invited by the host.

It is considered to be polite to seat and serve women and older people.

It is impolite to speak with the person's mouth full or point with his knife.

It is considered impolite to pour himself or herself a drink.

Eat everything that's on the plate.

It is considered polite to compliment the host at a dinner table.

It is considered impolite to ask for things that are not on the table, though it is acceptable to ask for a glass of water.

(<http://mega.km/ru/eticet>)

Тема 9. Вера и религия (2ч.)

Отношение к религии в англоязычных странах и в России. Религии народов, населяющих Кавказ и Ставропольский край.

Текст «Вера и религия». Beliefs and Religions

Этот **небольшой текст на английском языке**. В нем идет речь о различных религиозных течениях.

Christianity [kristi`ænitɪ] — Христианство

Islam [ˈizlɑ:m] — Ислам

Buddhism [ˈbudizm] — Буддизм

Judaism [ˈdʒu:deɪz(ə)m] — Иудаизм

All people believe in one thing or another. Our beliefs very much depend on our character, background and experience. Some people believe in the supernatural: for them the world can't be explained scientifically. Others will argue with them and say that they believe only in those things that can be proved and that rely only on the power of human reasoning. Quite a number of people might call themselves fatalists: they believe that all events in our lives are predetermined by fate and therefore cannot be altered.

Meanwhile their opponents are sure to say that people themselves make their choices and decisions and are responsible for what happens to them. A huge number of people all over the world profess some religion **Christianity, Islam, Buddhism, Judalsm** or some other — and find in their religions answers to the most difficult questions.

Our beliefs are as varied as we are, that's why a civilized modern man treats other people's beliefs with respect, rejecting only those, which are immoral or lead to illegal action.

Тема 10 Национальные жилища(3ч.)

Знакомство с особенностями национальных жилищ и хозяйственных построек. Обнаружение связи разнообразие жилищ с климатическими природно - географическими особенностями и хозяйственной деятельности людей; знакомство с знаменитыми постройками: Пизанская башня, Тадж-Махал и др.

Обучение монологической речи.

1. Where do the English live?

They live in ...

a house
a cottage

2. How many floors has a typical English house?

Typical English house has ...

two floors
three floors
four floors

3. What rooms are there on the ground floor?

On the ground floor there is a ...

sitting room
living room
dining room
kitchen
hall

4. What rooms are there on the first floor?

On the first floor there is a ...

bathroom
bedroom
study

5. Why do the English like their home?

Home is the best place where ...

they have a rest

they spend a lot of time

So we have seen what is inside the English houses.

<http://www.hello-online.ru/index.php>

Методический аппарат программы:

Ребёнок в поликультурной среде. Под общей редакцией В.Н.Гурова. – М. Педагогическое общество России. Межкультурная коммуникация. А.П. Садохин . – М. Альфа – М

Об использовании некоторых традиционных норм обращения в английском языке. Е.О. Леонович ИЯШ №5 2006 г.

Содержание иноязычного образования Е.И.Пассов. – ИЯШ №6 2007 г.